



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/WG-RI/1/2
13 July 2005

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

关于审查《公约》执行情况的
不限成员名额特设工作组

第一次会议

2005年9月5日至9日，蒙特利尔
临时议程*项目3

《公约》和《战略计划》的执行情况以及在实现 2010年目标方面取得的进展

执行秘书的说明

执行摘要

1. 可以根据《战略计划》（第 VI/26 号决定）的目标和目的所提供的全面框架以及评估在实现 2010 年目标（第 VII/30 号决定，附件二）方面取得的进展的目标和次级目标框架来评估在执行《公约》和《战略计划》方面取得的进展，以及为实现 2010 年目标而取得的成就。
2. 目前在实现目标 1（使《公约》在国际生物多样性问题上发挥牵头作用）方面取得了进展，到 2010 年，许多目的都可以通过当前正在实施和计划实施的活动得以实现。不过，在实现目标 2（各缔约方增进执行《公约》的财力、人力以及科学、技术和工艺能力）方面几乎没有取得什么进展，这仍然是执行《公约》的一个重大限制。在实现目标 3（制订国家生物多样性战略和行动计划，并把生物多样性问题纳入各有关部门的工作，以此作为一个切实有效地贯彻《公约》各项目标的框架）方面也没有取得多少进展。在《公约》生效 12 年后，尽管有约 100 个缔约方制订了国家生物多样性战略和行动计划，但这

*

UNEP/CBD/WG-RI/1/1。

为节省经费起见，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

仅占所有缔约方的一半多一点。在实现目标 4（使人们更好地了解生物多样性和《公约》的重要意义，并使全社会更为广泛地参与实施工作）方面取得的进展令人喜忧参半。有些利益有关者充分参与了《公约》执行进程，另一些利益有关者的参与则较少。目前的传播、教育和提高公众认识的方案尚不足以解决人们对于生物多样性普遍缺乏认识和了解的问题。

3. 鉴于这些结果，工作组可以提出如下建议：在下次会议上对目标 2 和目标 3 的执行情况进行深入分析；更新和巩固对于拟订和执行国家生物多样性战略和行动计划以及把生物多样性问题纳入各有关部门的指导。

4. 现在评估在到 2010 年实现同 2002 年制订目标时相比，生物多样性损失速度大幅度降低这一目标方面是否取得了任何进展还为时过早。不过，可以利用为监督进展情况而确立的一套指标来确定当前的趋势。根据当前的趋势以及对未来情况的分析，千年生态系统评估发现，要实现到 2010 年各级生物多样性损失速度大幅度下降的目标，还需要做出更多的、前所未有的努力。

5. 《战略计划》已经确定了执行《公约》所面临的一些障碍，可以将此作为一个框架，以审议确定和解决在切实有效地执行《公约》方面的障碍的途径和方法。

建议提出的建议

1. 谨提议关于审查《公约》执行情况工作组建议缔约方大会：

1. 注意到本说明第 5 段概述的关于在实现《战略计划》目标方面所取得的进展的分析；

2. 决定在第九届会议上审议国家生物多样性战略和行动计划的现状，它们的执行和修订情况，以及按照第 6 (b)条将生物多样性问题有效纳入主流的程度；

3. 决定在第九届会议上考虑巩固和更新对未来拟定和执行国家生物多样性战略和行动计划，以及将生物多样性问题实有效地纳入各有关部门的指导；

4. 决定关于审查《公约》执行情况的不限成员名额特设工作组¹[或其他附属机构]在筹备缔约方大会第九届会议时：

(a) 特别以第三次国家报告中提供的信息和各缔约方的补充意见为基础，对《战略计划》目标 2 和目标 3 的执行情况进行深入审查（审议《卡塔赫纳生物技术安全议定书》除外），重点是：

(一) 国家生物多样性战略和行动计划的现状，它们的执行和修订情况，以及将生物多样性问题有效纳入各相关部门的程度；

(二) 财政资源的提供，以及能力建设；

(b) 巩固和更新对制订和执行国家生物多样性战略和行动计划以及将生物多样性问题纳入各部门工作的指导。

5. 必要时请各缔约方对第三次国家报告中提供的信息加以补充：

(a) 提供关于国家生物多样性战略和行动计划的现状、它们的执行和修订情况，以及按照《生物多样性公约》第 6 (b)条将生物多样性问题有效纳入各相关部门的程度的信息。

(b) 确定在国家一级执行《公约》所面临的主要障碍，包括执行国家生物多样性战略和行动计划以及将生物多样性问题有效纳入各相关部门所面临的障碍（将《战略计划》中确定的障碍清单作为一个框架），以及克服这些障碍的途径和方法。

2. 还提议关于审查《公约》执行情况的工作组请执行秘书处拟定下列文件，供缔约方大会第八届会议审议：

¹ 这符合执行秘书关于审查《公约》下的进程的说明 (UNEP/CBD/WG-RI/1/3) 中提出的在缔约方大会第九届和第十届会议前再次召开关于审查《公约》执行情况的工作组会议的建议。

- (a) 通过深入审查上文 (c) 段提到的国家生物多样性战略和行动计划要解决的问题纲要;
- (b) 关于上文第 3 段提到的对拟订和执行国家生物多样性战略和行动计划, 以及将生物多样性问题纳入各部门予以指导的形式和范围的提案;
- (c) 对于第三次报告在多大程度上提供了上文第 5 段所述信息进行的初步审查。

一. 导言

1. 按照第 VII/30 号决定第 23 段成立的审查《公约》执行情况的不限成员名额特设工作组的任务是：除其他外，审议在执行《公约》和《战略计划》方面取得的进展和为实现 2010 年目标而取得的成就，这是提高《公约》的效力和改进《战略计划》实施情况的整体过程的一部分，以及审议确定和解决切实有效地执行《公约》所面临的障碍的途径和方法。
2. 本说明由执行秘书处编写，以协助工作组完成这项任务。可以根据《战略计划》（第 VI/26 号决定附件）的目标和目的所提供的全面框架以及评估在实现 2010 年目标（第 VII/30 号决定）方面取得的进展的目标和次级目标框架来评估在执行《公约》和《战略计划》方面取得的进展，以及为实现 2010 年目标而取得的成就。² 本说明第二和第三节分别审议了这些项目。第四节重点讨论了国家生物多样性战略和行动计划的执行情况。最后，第五节审查了确定和克服有效实施《公约》所面临的障碍的途径和方法。

二. 《战略计划》目标和次级目标的执行情况

3. 《战略计划》于 2002 年，即《生物多样性公约》开放供签署后十年，由第 VI/26 号决定通过，其目的是对《公约》今后国家、区域和全球各级的执行情况提供指导。各缔约方通过《战略计划》承诺，到 2010 年之前在全球、区域和国家各级实现对当前生物多样性丧失率的大幅度降低，以此作为对减轻贫穷、造福地球上所有生命的贡献。
4. 《战略计划》包含加强《公约》实施的四个目标，每一个目标都有一组相关目的。第 11—16 页的表 1 概述了为实现这些目的所取得的进展，并确定了进一步取得进展所面临的一些障碍和可能的机会。该表还列出了执行秘书编写的关于监测《公约》执行情况和实现 2010 年目标情况和审查专题工作方案的框架的说明(UNEP/CBD/WG-RI/1/9)中建议核准的一些可能的指标。
5. 由于缺乏信息，目前对于在实现《战略计划》目标方面取得的进展的分析是有限的，因此，下列结论应当视为初步结论：

(a) **目标 1：**使《公约》在国际生物多样性问题上发挥牵头作用。目前在实现这一目标方面取得了进展，到 2010 年，可以通过当前正在实施或计划实施的活动实现许多目的。要取得进一步的进展，必须把重点放在将生物多样性方面关注的问题纳入涉及主要经济部门（如农业、林业、渔业和商业）的全球和区域文件及进程，并提高国家一级的一致性；

(b) **目标 2：**各缔约方增进执行《公约》的财力、人力以及科学、技术和工艺能力。目前在实现这一目标方面没有取得重大进展，这仍然是《公约》面临的一个重大问题，因为财力、人力以及科学、技术和工艺能力不足严重妨碍了《公约》的执行。因此，

² 还请参见执行秘书编写的关于监测《公约》执行情况和实现 2010 年目标情况和审查专题工作方案的框架的说明(UNEP/CBD/WG-RI/1/9)。

国家和国际来源必须提供更多的资源。而且，随着通过一般预算支持向发展中国家提供的发展援助增多，这些资源也变得更加相关。所面临的基本障碍是捐助人、其他主要参与者和整个社会缺乏对生物多样性及其重要性的认识，并缺乏政治意愿和支持；

(c) **目标 3：**制订国家生物多样性战略和行动计划，并把生物多样性问题纳入各有关部门的工作，以此作为一个切实有效地贯彻《公约》各项目标的框架。在实现这一目标方面仍然没有取得多大进展。在《公约》生效 12 年后，尽管有约 100 个缔约方制订了国家生物多样性战略和行动计划，但这仅占所有缔约方的一半多一点。令人满意地执行了国家生物多样性战略和行动计划的国家恐怕就更少了。不过，由于编制国家报告时遵守编制要求的比率较低，报告中所载的信息用途不大，所以可用于对此进行评估的有效信息非常少。信息缺乏限制了通过缔约方之间的先进经验交流和通过反馈加以改进以便为进一步指导缔约方大会提供信息的可能性；

(d) **目标 4：**使人们更好地了解生物多样性和《公约》的重要意义，并使全社会更为广泛地参与实施工作。在实现这一目标方面取得的进展令人喜忧参半。土著和当地社区代表和有些利益有关者（如许多民间社会组织）充分参与了《公约》的执行，尽管在国家一级土著和当地社区的参与经常是有限的。私营部门虽然对生物多样性有很大的影响，但各级私营部门的参与都很少。目前的传播、教育和提高公众认识的方案尚不足以解决人们对于生物多样性普遍缺乏认识和了解的问题。

6. 总的来说，虽然有些领域取得了进展，特别是在目标 1 和目标 4 方面，但在国家一级《公约》的执行显然还处在初步阶段。对于在实现目标 2 和目标 3 方面所取得的进展的深入分析将有助于进一步了解国家一级的执行情况。

三. 在实现 2010 年目标方面所取得的进展

7. 缔约方大会第 VII/30 号决定通过的评估在实现 2010 年目标方面所取得的进展的框架，包括 11 个全球目标，其中每一个都有一至三个目标。该框架还包括若干指标。

8. 现在评估在到 2010 年实现同 2002 年制订目标时相比，生物多样性损失速度大幅度降低这一目标方面是否取得了任何进展还为时过早。第二次《全球生物多样性展望》将提供更多的信息，特别是关于当前趋势的更多信息。不过，可以利用为监督进展情况而确立的一套指标来确定当前的趋势。实际上，千年生物系统评估已经为此目的使用了其中的若干指标。此外，还可以根据当前趋势和对未来的预测来评估实现各种目标和目的前景。千年生态系统评估已经开展了此类分析。

9. 千年生态系统评估发现，要实现到 2010 年国家、区域和全球各级生物多样性损失速度大幅度降低的目标，还需要做出更多的、前所未有的努力。据预测，直接造成生物多样性损失的因素在不久的将来大多会保持不变，甚至还会增加（见第下文 21 页图 1），这一事实表明，降低生物多样性损失的速度所面临的挑战非常严重。此外，自然和人类机构系统的惰性导致从采取行动到它们对生物多样性和生态系统的影响显现出来之间存在着时间间隔，这种间隔可能是几年，几十年，甚至是几个世纪。

10. 评估还发现，在全球、区域，特别是国家一级做出适当反应的情况下，对于生物多样性某些部分或某些指标来说，在某些区域，在 2010 年前实现生物多样性损失速度大幅度降低这一目标是有可能的。第 VII/30 号决定通过的 2010 年次级目标中的有些目标也可实现。例如，如果在保护区内或者通过其他保护机制保留了对于生物多样性而言特别重要的某些区域和功能生态网络，并且采取了保护濒危品种的预防性措施，那么就可以降低目标生境和物种的生物多样性损失速度。另外，如果已经纳入《生物多样性公约》工作方案的反应方案得到执行的话，旨在保护生物多样性各组成部分的许多次级目标也是有可能实现的。不过，到 2010 年实现旨在消除生物多样性所面临的威胁——土地使用变化、气候变化、污染和外来入侵物种——的次级目标似乎不太可能。为了人类的福祉，将生物多样性所提供的货物和服务一直保持到 2010 年和下个世纪，也是一个很大的挑战（见下文第 17—18 页表 2）。

四. 国家生物多样性战略和行动计划的执行情况

11. 《公约》第 6 条要求各缔约方为保护和持久使用生物多样性拟订或修改国家战略、计划或方案，并尽可能和酌情将生物多样性的保护和持久使用纳入各相关的部门或跨部门计划、方案和政策之中。公约缔约方大会在其第 VI/27 A 号决定的第 1 段中强调指出，制订和执行国家生物多样性战略和行动计划是国家执行《公约》的基础。这反映在《战略计划》的目标 3 内，即：“制订国家生物多样性战略和行动计划，并把生物多样性问题纳入各有关部门的工作，以此作为一个切实有效地贯彻《公约》各项目标的框架”。

A. 关于制订和执行国家生物多样性战略和行动计划的指导

12. 缔约方大会自第二届会议首次审议第 6 条以来，发布了许多关于制订和执行国家生物多样性战略和行动计划的指导，关于国家生物多样性战略和行动计划的的资料文件（UNEP/CBD/WG-RI/1/INF/8）对此作了概述。缔约方大会第二届会议鼓励各缔约方与相关组织合作，并在必要时考虑现有的指导方针，如联合国环境规划署（环境规划署）、世界资源学会和世界保护联盟公布的指导方针（第 II/7 号决定）。

13. 缔约方大会在第六届会议上最为全面地讨论了国家生物多样性战略和行动计划，并在其第 VI/27 A 号决定第 2 段促请各缔约方：

- (a) 凡尚未制订并通过其国家生物多样性战略和行动计划的缔约方着手制订和通过此种战略和行动计划；
- (b) 作为优先事项，根据《公约》第 6 条，把保护和可持续利用生物多样性及其惠益分享纳入有关部门和跨部门计划、方案和政策之中；
- (c) 确定国家生物多样性战略和行动计划以及其他有关的国家战略中的优先行动；
- (d) 实施国家生物多样性战略和行动计划，并定期根据实施经验修订这些战略和行动计划；

(e) 酌情建立国家机制和协商进程，应特别注意土著人和当地社区的需要，以便协调、实施、监测、评估和定期修订国家生物多样性战略和行动计划；

(f) 查明实施国家生物多样性战略和行动计划的限制和障碍，并在国家报告中反映出这些限制和障碍；

(g) 通过国家信息交换所机制和《公约》网站提供国家生物多样性战略和行动计划以及定期修订的内容（第 VI/27 A 号决定，第 2 段）。

14. 各缔约方还被要求“制订实现生物多样性保护和可持续利用目标的可衡量指标”（第 III/9 号决定，（第 5 段））。在其第七届会议上，缔约方大会在第 VII/30 号决定第 14 和 15 段中强调指出，应将该决定通过的框架目标和指标视为制订国家和/或区域指标的灵活框架，并请各缔约方和政府制订国家和/或区域目标和指标，以及酌情将这些目标和指标纳入相关的计划、方案和倡议，包括国家生物多样性战略和行动计划（第 14 段和 15 段）。缔约方大会在有关公约具体工作方案以及某些交叉问题的许多决定中提出了更多关于国家生物多样性战略和行动计划的具体指导（见 UNEP/CBD/WG-RI/1/INF/8）。

15. 虽然第 VI/27 A 号决定对国家生物多样性战略和行动计划提供了有益的一般性指导，但整套指导存在着许多缺点：

(a) 与国家生物多样性战略和行动计划的实质性范围有关的指导分散在许多决定中，特别是涉及主题工作方案的决定中；

(b) 在制订和执行国家生物多样性战略和行动计划时可能没有充分利用缔约国会议开发的许多工具（其中包括，举例来说，关于生态系统方法的原则和指导，以及环境评估指导方针）；

(c) 鼓励各缔约方在促进其他公约（包括联合国气候变化框架公约和联合国防治荒漠化公约）规定的相应计划和战略的同时，促进国家生物多样性战略和行动计划，并纳入与其他生物多样性公约有关的内容，但在这个问题上没有提出多少具体指导；

(d) 对 1995 年建议使用的指导方针没有予以更新，因此它没有反映出缔约方大会指导数量的增加，包括有关专题工作方案的指导。而且，以前由联合国开发计划署（开发计划署）实施的生物多样性规划支助项目也已停止实施。

16. 鉴于这种情况，工作组可以审议是否有必要巩固和更新向各缔约方提供的关于国家生物多样性战略和行动计划的工具和指导。在审议这一问题时，工作组应认识到，必须避免在 2010 年以前增加新的和附加的义务。

B. 制订和执行国家生物多样性战略和行动计划的现状

17. 截至 2005 年 5 月，共有 108 个缔约方制订了国家生物多样性战略和行动计划。据秘书处的了解，还有 15 个缔约方起草了国家生物多样性战略和行动计划草案，或正在等待

政府批准，有 17 个国家目前正在拟定国家生物多样性战略和行动计划。还有两个缔约方已经修订了最初拟定的国家生物多样性战略和行动计划。

18. 虽然已提交了第二次国家报告的发展中国家或经济转型期国家中有 70% 以上指出，财务机制为拟定国家生物多样性战略和行动计划提供了支助，但提交报告的缔约方中有四分之三认为资源缺乏是限制它们履行公约所规定的义务的一个因素。

19. 根据第二次国家报告，国家生物多样性战略和行动计划中有 85% 以上涉及公约的所有或大部分条款，有 60% 以上涉及各主要部门纳入公约的情况。

20. 不过，只有约 10% 提交报告的缔约方指出，它们编写了关于其国家生物多样性战略和行动计划执行情况的报告，并且只有 7% 制订了可衡量的指标。

21. 通过第 V/20 号决定第 41 段，缔约方大会请各缔约方自愿审查与执行《公约》有关的国家方案和需要。有 7 个缔约方就此提交了关于《公约》的报告，报告在于资料文件 (UNDP/CBD/ WG-RI/1/INF/2) 中。提交的这些报告的内容各不相同，并且没有全面介绍国家生物多样性战略和行动计划的执行情况。

22. 这一分析表明，在缔约方大会启动拟定国家生物多样性战略和行动计划的进程十年之后，只有 57% (188 个中的 108 个) 的缔约方拟定了这些战略和行动计划。而且，似乎只有很少一部分缔约方对其国家生物多样性战略和行动计划做了修订，或者提交了关于这些战略和行动计划执行情况的报告。

23. 另外，由于此类报告的缺乏，因而很难断定将生物多样性问题有效纳入国家部门和跨部门政策的程度。迄今为止，缔约方大会或其附属机构并未对国家生物多样性战略和行动计划的执行情况进行深入分析。

24. 工作组可以建议工作组下次会议深入分析缔约方对国家生物多样性战略和行动计划的执行情况和将生物多样性纳入国家性的部门和跨部门政策、方案和计划的情况，以便为缔约方大会关于这一问题的讨论提供信息。如上所述，工作组下次会议还可以拟定供缔约方大会第九届会议审议的关于制订和执行国家生物多样性战略和行动计划以及将生物多样性问题纳入相关部门的指导。

25. 谨提议审查：

(a) 审议对国家生物多样性战略和行动计划采取的各种方法的实例，并确定缔约方在制订和执行这些战略和行动计划方面有哪些经验教训；

(b) 审议为执行国家生物多样性战略和行动计划提供技术和财务支助的必要性。

此次审查应当参考第三次国家报告提供的有关信息。谨提议各缔约方在筹备审查期间利用第 VII/30 号决定所提供的框架，通过信息交换所机制提供关于国家生物多样性战略和行动计划的执行情况、将这些战略和行动计划纳入各部门的情况、可衡量指标的使用情况以及根据结果调整这些指标的情况的补充信息，包括现有报告。审查还可以参考在其他公约

和进程方面的经验，如联合国防治荒漠化公约和联合国气候变化框架公约（见 UNEP/CBD/WG-RI/1/INF/8）。

五、在实施《生物多样性公约》方面遇到的障碍

26. 工作组的任务之一是审议确定和克服有效执行《公约》所面临的障碍的途径和方法。《战略计划》已经列出了执行《公约》所面临的一些障碍，转载于下文第 20 页表 4，对《战略计划》执行情况的初步分析表明，这些障碍依然存在。因此建议工作组在审议克服障碍的方法和途径时利用这一清单。工作组还可以请各缔约方在国家一级使用这一框架来审议确定和克服有效执行《公约》所面临的障碍的途径和方法。

表1：《战略计划》目标和次级目标的执行情况

战略目标和目的	可能的指标 ³	取得重大进展的领域/实例	几乎没有取得进展的领域/实例	整体评估	障碍 ⁴	取得更大进展的机会
目标1：使《公约》在国际生物多样性问题上发挥牵头作用。						
1.1 使《公约》确定全球生物多样性议程。	<p>《生物多样性公约》的各项条款、缔约方大会的各项决定以及 2010 年目标在如下中的反映：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 主要国际论坛议程 • 生物多样性组织 • 生物多样性媒体和一般媒体 	<p>可持续发展问题世界首脑会议、联合国大会和自然保护联盟通过/支持的《生物多样性公约》2010 年目标</p> <p>生物多样性组织广泛使用的 EA 方法和其他指导</p> <p>《生物多样性公约》和 2010 年框架确定科学界有关指标工作的议程等</p>	一般媒体发展议程	<p>是，举例：可持续发展问题世界首脑会议、联合国大会、欧盟、泛欧会议通过的 2010 年目标；使用的指标；一些其他公约涉及的生物多样性公约问题（见 1.2, 1.3）</p>	<p>生物多样性的复杂性和思考范围意味着必须向许多机构进行宣传</p>	<p>媒体宣传(见 4.1, 另见 1.2, 1.3)</p> <p>千年运动</p>
1.2 使《公约》促进所有有关的国际文书和进程之间的合作，以便加强政策的协调一致。	<p>与其他相关国际文书和进程举行的会议次数与交流的数目</p> <p>已经采纳《生物多样性公约》各项条款和缔约方大会各项决定的相关国际文书和进程的数目</p>	<p>拉姆萨尔：联合通过指导</p> <p>国际植物保护公约：制订了包括生物多样性公约问题在内的标准</p> <p>《气候公约》：欢迎提交关于生物多样性和气候变化之间联系的报告</p> <p>《粮农植物遗传资源国际条约》：谈判达成的与《生物多样性公约》相一致的条约</p>	<p>经济、贸易和发展进程（世贸组织、世界银行等）</p> <p>渔业、林业和农业：（除遗传资源和植物检疫问题外非常有限）</p>	<p>《生物多样性公约》与各种合作伙伴协作，并促进协作，但只用了东拼西凑的方法</p> <p>相关国际文书和进程采纳《生物多样性公约》各项条款和缔约方大会各项决定的程度非常有限</p>	<p>不同缔约方和任务，与政府各部相关的独立的指导机构</p> <p>不同论坛上的国家立场经常很不一致</p> <p>《生物多样性公约》缔约国参与一切相关国际文书和进程的能力有限</p>	<p>联络组</p> <p>大会和经社理事会的决定</p> <p>国家协调中心之间的合作</p>

³ 需要明确区分 1.1 和 1.3, 1.2 和 1.5 等。

⁴ 将这些按《战略计划》附录中的障碍清单进行调整也许更好。

战略目标和目的	可能的指标 ³	取得重大进展的领域/实例	几乎没有取得进展的领域/实例	整体评估	障碍 ⁴	取得更大进展的机会
1.3 使其他国际进程根据其各自的框架积极支持《公约》的实施。	积极支持执行《公约》的相关国际文书和进程的数目	拉姆萨尔 自然保护联盟 粮农组织（部分）	经济、贸易和发展进程（世贸组织、世界银行等） 粮农组织（部分）	若干生物多样性相关进程和一些其他进程正在积极支持，至少是在一定程度上支持《公约》的执行，其中包括自愿倡议，但许多进程都没有支持《公约》的执行，特别是在更广泛的经济部门	其他机构特定和有限的议程 竞相争取资金/资源	广泛通过 2010 年目标 全球生物多样性伙伴关系 另见 1.5
1.4 使《卡塔赫纳生物安全议定书》得到广泛实施。	缔约方的数目 体现了与《议定书》相一致的条例的贸易（产品价值/数量）%	许多缔约方，几乎所有国家已经签署和/或批准	主要的改性活生物体种植者和出口国没有批准 许多发展中国家的能力有限	对实施情况进行有意义的评估还为时过早		
1.5 把生物多样性问题纳入区域和全球一级的各有关部门或跨部门计划、方案和政策。	具体涉及将生物多样性问题纳入各有关部门或跨部门计划、方案和政策的区域/全球计划、方案和政策的数目 用于评估将生物多样性问题纳入计划、方案和政策程度的战略环境评估等规划工具的应用 多边捐助者和区域开发银行的标准	区域海洋公约 一定程度上的森林管理和流域及盆地管理	援助/开发方案 区域渔业管理组织	通过全球公约取得了一些进步（见上文 1.2 和 1.3）。在全球和区域两级还存在着更多的机会	有关团体（如发展合作团体）缺乏对生物多样性及其重要意义的认识 既得利益和缺乏动机	千年发展目标框架
1.6 各缔约方为实施《公约》在区域和分区域两级进行合作。	向全球环境基金/欧共体/其他筹资机构提交的（分）区域项目的数目 跨界保护区的数目 (分)区域生物多样性协定的数目	欧盟	大多数地区	据悉没有多大进展	有关社区缺乏对生物多样性及其重要意义的认识	

战略目标和目的	可能的指标 ³	取得重大进展的领域/实例	几乎没有取得进展的领域/实例	整体评估	障碍 ⁴	取得更大进展的机会
目标 2: 各缔约方增进执行《公约》的财力、人力以及科学、技术和工艺能力。						
2.1 所有缔约方都具备适当的能力来采取国家生物多样性战略和行动计划中规定的优先行动。	各负责部委和机构的受训人员的数目 各负责部委和机构的预算			否。向各负责部委和机构划拨足够资源的缔约方很少	各负责部委和机构的政治影响力相对较弱 缺乏资源, 特别是发展中小国和最不发达国家	
2.2 发展中国家缔约方, 特别是其中的最不发达国家、小岛屿发展中国家和经济转型期缔约方拥有足够的可用资源来争取实现《公约》的三项目标。	除 2.1 之外: 用于生物多样性的官方发展援助			否。除 2.1 外, 国际财政和能力建设方案不足	国内预算少 援助预算少 没有将生物多样性问题充分纳入以减贫和增长为重点的援助和投资方案	分享为实现千年发展目标(《蒙特雷共识》等)而可能增加的援助资源
2.3 发展中国家缔约方, 特别是其中的最不发达国家、小岛屿发展中国家和经济转型期缔约方拥有更多的可用资源和技术转让来执行《卡塔赫纳生物安全议定书》。	除 2.4 之外: 用于生物技术安全的官方发展援助 执行《卡塔赫纳生物安全议定书》的技术转让趋势			有些国家的资源有所增加, 但可能还不够; 不过, 对执行情况进行有意义的评估还为时过早		.
2.4 所有缔约方都具备执行《卡塔赫纳生物安全议定书》的适当能力。	各负责部委和机构的受训人员的数目数目 各负责部委和机构的预算			对执行情况进行有意义的评估还为时过早		
2.5 技术和科学合作为能力建设做出重大贡献。	技术和科学合作趋势 参与执行《公约》并已从技术和科学合作中受益的个人和机构的数目			是, 但还不够, 而且增强的能力并未得到一贯的保持	许多国家的人力资源有限	技术转让与合作工作方案的实施

战略目标和目的	可能的指标 ³	取得重大进展的领域/实例	几乎没有取得进展的领域/实例	整体评估	障碍 ⁴	取得更大进展的机会
3.1 各缔约方制订出切实有效的国家战略、计划和方案，为实现《公约》的三项目标和确定明确的国家优先事项提供一个全国性框架。	制订了国家生物多样性战略和行动计划或相应战略和计划的缔约方的数目 定期更新的国家生物多样性战略和行动计划的数目 在第 VII/30 号决定框架内确立并纳入国家生物多样性战略和行动计划的国家目标	见附件 L	见附件 L	188 个缔约方中约有 100 个制订了国家生物多样性战略和行动计划，但有些比较陈旧，有些没有得到实施。 确立的目标仍然很少	能力有限 政治意愿有限	实现 2010 年目标的紧迫感
3.2 各《卡塔赫纳生物安全议定书》缔约方为实施《议定书》建立一个管理框架并使其发挥功能。	为实施《议定书》建立了一个管理框架并使其发挥功能的《卡塔赫纳生物安全议定书》缔约方的数目			对实施情况进行有意义的评估还为时过早		
3.3 把生物多样性问题纳入本国有关的部门和跨部门计划、方案和政策。	将生物多样性方面问题适当纳入的本国有关部门和跨部门计划、方案和政策%，其中包括： <ul style="list-style-type: none">减贫战略文件国家计划国家预算 用于评估将生物多样性问题纳入计划、方案和政策程度的战略环境评估等规划工具的应用	根据第二次国家报告，70%以上的国家生物多样性战略和行动计划都涉及将生物多样性方面问题纳入所有主要部门的情况，其中包括农业、林业和旅游业	{有待.....的资料}	可能非常有限	能力有限 政治意愿有限 各负责部委和机构的政治影响力相对较弱 有关团体缺乏对生物多样性及其重要意义的认识，既得利益和缺乏动机	
3.4 积极采取国家生物多样性战略和行动计划中规定的优先行动，以便在本国实施《公	得到积极执行的国家生物多样性战略和行动计划的数目		提交报告的缔约方中只有约 10% 指出它们编制了关于国家生物多样性战略和行动计划执行情	影响情况未知	能力有限 政治意愿有限 各负责部委和机构的政	

战略目标和目的	可能的指标 ³	取得重大进展的领域/实例	几乎没有取得进展的领域/实例	整体评估	障碍 ⁴	取得更大进展的机会
约》，并为全球生物多样性议程做出重大贡献。	在实现国家目标方面取得的进展：其中可能有： <ul style="list-style-type: none">• 纳入了生物多样性问题的立法的%• 纳入了生物多样性问题的影响评估的%• 纳入了生物多样性问题的激励措施的%		况的报告		治影响力相对较弱	
目标 4：使人们更好地了解生物多样性和《公约》的重要性，并使全社会更为广泛地参与实施工作。						
4.1 所有缔约方都执行一项沟通、教育和宣传战略，并促使公众参与对《公约》的支持。	#执行沟通、教育和宣传战略和促进公众参与的缔约方的数目 国家媒体突出生物多样性问题 正规教育系统突出生物安全问题			执行的缔约方相对较少 在执行沟通、教育和宣传战略的地方，对其有效性和影响有所怀疑		
4.2 《卡塔赫纳生物安全议定书》的各缔约方促进公众意识、教育和参与支持《议定书》。	#促进和推动沟通、教育和宣传以及参与支持《议定书》的《议定书》缔约方的数目 国家媒体突出生物安全问题 正规教育系统突出生物安全问题			对执行情况进行有意义的评估还为时过早		
4.3 土著和地方社区切实参与国家、区域和国际各级的《公约》实施	《生物多样性公约》代表团中有土著和地方社区代表的缔约方的数	土著和地方社区广泛参与第 8(j) 条工作组的工作	土著和地方社区在科咨机构和其他一些《生物多样性公约》机构和进	土著和地方社区在国际一级广泛参与《公约》进程	国家一级的政治意愿能力和资源	

战略目标和目的	可能的指标 ³	取得重大进展的领域/ 实例	几乎没有取得进展的领 域/实例	整体评估	障碍 ⁴	取得更大进展的机会
工作和《公约》进程。	目 根据阿格维古准则开展 的活动的 %		程中的参与有限	在国家一级的参与有限		
4.4 各关键行为者和利 益有关者，包括私营部 门，参加为执行《公 约》所建立的合作伙伴 关系，并把生物多样性 问题纳入其有关的部门 和跨部门计划、方案和 政策。	参加全球生物多样性伙 伴关系 支持《公约》执行的第 二类伙伴关系 用于评估将生物多样性 问题纳入计划、方案和 政策的程度的战略环境 评估等规划工具的应用	非政府保护组织	私营部门 消费者	虽然有一些积极的实 例，但伙伴关系极少。 需要指出的是，应由对 环境负有责任的生产和 消费方付费	按照《公约》开展的推 广活动有限	民间社会组织广泛支持 《生物多样性公约》 对生物多样性商业案例 的认识增加 全球生物多样性伙伴关系

表 2: 实现按照《生物多样性公约》商定的 2010 年次级目标的前景

(改编自千年生态系统评估的生物多样性综合报告⁵)

目标和指标	到 2010 年取得的进展前景
保护生物多样性的组成部分	
目标 1: 促进对生态系统、生境和生物群落生物多样性的保护 指标 1.1: 世界每个生态区的至少 10% 得到有效养护。 指标 1.2: 对生物多样性特别重要的区域得到保护。	大多数陆地区域前景良好。海洋区域在实现目标方面面临着重大挑战。很难对内陆水系提供适当的保护。
目标 2: 促进对物种多样性的保护 指标 2.1: 恢复或维护选定的生物分类群物种群，或减缓其衰减现象。 指标 2.2: 濒危物种的状况得到改善。	许多物种的数量和分布将继续下降，但恢复和保护优先物种是可能的。 将有更多的物种受到威胁，但以物种为基础的行动将改善某些物种的状况。
目标 3: 促进对遗传多样性的保护 指标 3.1: 作物、牲畜和进行采伐或捕获的树木、鱼类和野生动植物物种，以及其他珍贵物种，其遗传多样性得到养护，与其有关的土著和地方社区的知识得以保存。	非原产地的养护前景良好。总的来说，农业系统可能会继续简化。鱼类的遗传多样性可能会出现重大损失。原产地的遗传资源和传统知识将通过某些项目加以保护，但总体上可能会下降。
促进可持续利用	
目标 4: 促进可持续利用和消费 指标 4.1: 以可持续的方式管理生物多样性产品的来源，并使生产区域的管理符合养护生物多样性的要求。 指标 4.2: 减少对生物资源的不可持续消费或减轻这种消费对生物多样性的影响。 指标 4.3: 野生动植物物种不受国际贸易的威胁。	生物多样性的某些部分有望取得进展。但可持续使用不可能占产品和生产领域的大部分。 非可持续性的消费可能会增加。 有可能取得进展，例如通过执行《濒危野生动植物物种国际贸易公约》来取得进展。
解决对生物多样性的威胁	
目标 5: 减轻生境丧失、土地使用变化和土地退化以及不可持续用水造成的影响 指标 5.1: 自然生境的丧失率和退化率得以减缓。	不可能减少大多数生物多样性敏感区域的整体压力。但有可能对某些最重要的区域进行预防性保护。
目标 6: 控制来自外来侵入物种的威胁 指标 6.1: 可能的主要外来侵入物种的通道得到控制。	压力可能会增加（来自更多的交通、贸易和旅游，特别是在全球管弦乐的设想之下）。可以制定解决主要路径的措

5

对于各项预测的解释，摘自千年生态评估的综合报告“生物多样性和人类福利：关于《生物多样性公约》的综合报告” (www.maweb.org)。

目标和指标	到 2010 年取得的进展前景
指标 6.2: 制订危及生态系统、生境或物种的主要外来物种管理计划。	施 (特别是在全球管弦乐和技术花园的设想之下)。可以制订管理计划。
目标 7: 解决气候变化和污染对生物多样性的挑战 指标 7.1: 保持和加强生物多样性的组成部分的复原力以适应气候变化。 指标 7.2: 减少污染及其对生物多样性的影响。	来自气候变化和污染, 特别是氮沉积的压力将会增加。可以通过有关气候变化的《气候公约》和农业和贸易政策, 以及氮污染能源政策来缓解这些增加的压力。缓解措施包括通过土地利用、土地利用变化和森林 (LULUCF) 项目来实现碳吸收和使用湿地来吸收或除去活性氮。 有可能采取减少对生物多样性影响的积极主动的措施, 但由于其他压力的存在, 这些措施依然富于挑战性。
保持来自生物多样性的货物和服务, 为人类造福	
目标 8: 维护生态系统产生货物和服务、支持生计的能力 指标 8.1: 生态系统产生货物和服务的能力得到维护。 指标 8.2: 保护那些维持可持续生计、当地粮食安全和身体健康, 尤其是造福于穷人的生物资源。	鉴于驱动因素可能会增加, 到 2010 年只能有选择性地实现一些目标。指标 8.2 的实现将促进 2015 年千年发展目标, 特别是目标 1、目标 2 和目标 9 的实现。
保护传统知识、创新和做法	
目标 9: 维护土著和地方社区的社会文化多样性 指标 9.1: 保护传统的知识、创新和做法。 指标 9.2: 保护土著和地方社区对自己的传统知识、创新和做法所拥有的权利, 包括其对于惠益分享的权利。	有可能采取措施来保护传统知识和权利, 但从长期而言, 传统知识可能会继续减少。
保证利用遗传资源所产生的惠益得到公平和公正的分享	
目标 10: 保证利用遗传资源所产生的惠益得到公平和公正的分享 指标 10.1: 遗传资源的一切转让均须符合《生物多样性公约》、《粮农植物遗传资源国际公约》及其他适用的协定。 指标 10.2: 与提供这种资源的国家分享以商业或其他方式利用遗传资源所产生的惠益。	有可能取得进展。在千年生态系统评估设想中, 按照全球管弦乐和技术花园设想取得了更多公平的成果, 但按照凭力量争取设想, 这些成果是不能实现的。
保证提供充分的资源	
目标 11: 各缔约方增进执行《公约》的财力、人力以及科学、技术和工艺能力 指标 11.1: 向发展中国家缔约方转让新的和额外的资金, 以使其能够根据第 20 条切实履行在《公约》下做出的承诺。 指标 11.2: 向发展中国家缔约方转让技术, 以使其能够根据第 20 条切实履行在《公约》下做出的承诺。	有可能取得进展。在千年生态系统评估设想中, 更有可能按照全球管弦乐和技术花园设想取得这一成果, 但按照变通马赛克设想, 取得这一成果的可能性较小, 按照凭力量争取设想, 则不可能取得这一成果。

表3：制订了国家生物多样性战略和行动计划的缔约方

(下列清单还包括已经提交了临时版本/草案的缔约方，或已经最终拟定了国家生物多样性战略和行动计划，但尚未翻译成一种联合国语言的缔约方)

1. 阿尔及利亚	43. 冈比亚	85. 菲律宾
2. 安提瓜和巴布达	44. 格鲁吉亚	86. 波兰
3. 阿根廷	45. 加纳	87. 葡萄牙
4. 亚美尼亚	46. 格林纳达	88. 大韩民国
5. 澳大利亚	47. 危地马拉	89. 摩尔多瓦共和国
6. 奥地利	48. 几内亚	90. 罗马尼亚
7. 巴哈马	49. 圭亚那	91. 俄罗斯联邦
8. 巴巴多斯	50. 洪都拉斯	92. 卢旺达
9. 白俄罗斯	51. 印度尼西亚	93. 圣卢西亚
10. 伯利兹	52. 伊朗伊斯兰共和国	94. 萨摩亚
11. 贝宁	53. 爱尔兰	95. 塞内加尔
12. 不丹	54. 牙买加	96. 塞舌尔
13. 玻利维亚	55. 日本	97. 斯洛伐克
14. 巴西	56. 哈萨克斯坦	98. 斯洛文尼亚
15. 布基纳法索	57. 肯尼亚	99. 西班牙
16. 布隆迪	58. 吉尔吉斯斯坦	100. 斯里兰卡
17. 柬埔寨	59. 拉脱维亚	101. 苏丹
18. 喀麦隆	60. 黎巴嫩	102. 斯威士兰
19. 加拿大	61. 利比里亚	103. 瑞典
20. 中非共和国	62. 立陶宛	104. 塔吉克斯坦
21. 乍得	63. 马拉维	105. 泰国
22. 智利	64. 马来西亚	106. 突尼斯
23. 中国	65. 马尔代夫	107. 土库曼斯坦
24. 哥伦比亚	66. 马绍尔群岛	108. 乌克兰
25. 科摩罗	67. 毛利塔尼亚	109. 联合王国
26. 哥斯达黎加	68. 墨西哥	110. 乌拉圭
27. 克罗地亚	69. 密克罗尼西亚联邦	111. 乌兹别克斯坦
28. 古巴	70. 蒙古	112. 委内瑞拉
29. 捷克共和国	71. 摩洛哥	113. 越南
30. 朝鲜民主主义人民共和国	72. 纳米比亚	114. 也门
31. 刚果民主共和国	73. 尼伯尔	115. 赞比亚
32. 丹麦	74. 荷兰	116. 津巴布韦
33. 吉布提	75. 新西兰	
34. 多米尼加	76. 尼加拉瓜	
35. 厄瓜多尔	77. 尼日尔	
36. 埃及	78. 纽埃	
37. 萨尔瓦多	79. 挪威	
38. 厄立特里亚	80. 阿曼	1. 芬兰
39. 爱沙尼亚	81. 巴基斯坦	2. 印度尼西亚
40. 欧洲共同体	82. 巴拿马	
41. 芬兰	83. 巴拉圭	
42. 加蓬	84. 秘鲁	

国家生物多样性战略和行动计划进展报告或后续国家生物多样性战略和行动计划

表4：在实施《生物多样性公约》方面遇到的障碍
 (《战略计划》附录, 第 VI/26 号决定, 附件)

1. 政治/社会方面的障碍
 - a. 缺乏实施《生物多样性公约》的政治意愿和对实施工作的支持
 - b. 公众及各利益有关方参与的程度有限
 - c. 未能把生物多样性问题充分纳入其他各部门并使之成为主流工作, 其中包括不能有效利用诸如环境影响评估等手段
 - d. 政治上的不稳定性
 - e. 缺乏预先防范和积极主动的措施, 从而导致只能采取被动的政策
2. 体制、技术和能力方面的障碍
 - a. 体制方面存在的弱点使采取行动的能力不足
 - b. 人力资源匮乏
 - c. 缺乏技术和专门知识的转让
 - d. 传统知识的丧失
 - e. 缺乏为所有目标提供支持所需的充分科研能力
3. 缺乏易于获得的知识/信息
 - a. 未能充分了解和记录生物多样性及其所提供的相应货物和服务的丧失情况
 - b. 未能充分利用现有的科学和传统知识
 - c. 未能有效地在国际和国家两级传播信息
 - d. 未能在各级充分开展公众教育和树立意识的活动
4. 经济政策和财政资源
 - a. 财力和人力资源匮乏
 - b. 全球环境基金的筹资活动缺乏系统性
 - c. 缺乏经济刺激措施
 - d. 缺乏惠益分享
5. 协作/合作
 - a. 在国家和国际两级缺乏协同增效
 - b. 缺乏各利益有关方之间的横向合作
 - c. 缺乏有效的合作伙伴关系
 - d. 缺乏科学界的介入
6. 法律/司法方面的障碍
 - a. 缺乏适宜的政策和法律
7. 社会-经济因素
 - a. 贫困
 - b. 人口压力
 - c. 不可持续的消费和生产方式
 - d. 地方社区缺乏能力
8. 自然现象和环境变化
 - a. 气候变化
 - b. 自然灾害

图1：造成生物多样性损失的主要直接驱动因素

生物多样性损失的主要直接驱动因素：格子的颜色表明迄今为止，每个驱动因素在过去的 50-100 年间对每个生物群落之生物多样性的影响。箭头标明驱动因素对生物多样性影响的趋势。水平箭头表明当前的影响程度仍在继续；斜箭头和竖箭头表示影响的趋势日渐增强。

